

## HIN1A01b - Leçons 20 et 26

(Les constructions indirectes, le possessif réfléchi [révision])

### Exercices / अभ्यास

Complétez suivant le modèle :

I - 1 < किसी को कुछ आना : क्या ..... (आना) ? Ex. (आप / हिन्दी लिखना)

→ क्या आपको हिन्दी लिखना आता है ?

- १) (तुम / हिन्दुस्तानी खाना बनाना)
- २) (यह बच्चा / साइकिल चलाना)
- ३) (तुम्हारे भाई / ताश खेलना)
- ४) (तुम्हारा विदेशी दोस्त / कोई हिन्दी कविता (fém.))
- ५) (आपका बावरची / अंग्रेज़ी)

I - 2 < किसी को कुछ न आना Ex. (मैं / जापानी) → मुझे/मुझको जापानी नहीं आती ।

- १) (मेरा छोटा भाई / हिन्दी लिखना)
- २) (वे विदेशी छात्राएँ / साड़ी पहनना)
- ३) (ये सरकारी कर्मचारी / चाय बनाना)
- ४) (मेरे दोस्त की बहनें / सितार बजाना)
- ५) (मेरी सहेलियाँ / हिन्दी)

II - < किसी को किसी चीज़ में/कुछ करने में दिलचस्पी होना : क्या ..... में दिलचस्पी है ?

Ex. (तुम / ताश खेलना) → क्या तुम्हें/तुमको ताश खेलने में दिलचस्पी है ?

- १) (ये छात्र / हिन्दी पढ़ना)
- २) (विदेशी पर्यटक (pl.) / देवनागरी लिपि)
- ३) (तुम्हारा छोटा भाई / क्रिकेट)
- ४) (तुम्हारी बहनें / बॉलीवुडवाली फ़िल्में)
- ५) (उन लोगों के बावरची के बेटे / खाना बनाना)

III - < किसी को कोई/कुछ अच्छा लगना : Ex. (मैं / हिन्दुस्तानी खाना)

→ मुझे/मुझको हिन्दुस्तानी खाना अच्छा लगता है ।

- १) (यह छात्रा / हिन्दी फ़िल्में देखना)
- २) (हम लोग / हिन्दी अख़बार पढ़ना)
- ३) (मेरी बहनें / पार्क में घूमना)
- ४) (विदेशी छात्र (pl.) / पुराने मन्दिर)
- ५) (हिन्दी की छात्राएँ / लता के गाने)

IV - किसी को कोई/कुछ पसन्द होना : Ex. (मैं / सुबह पार्क में घूमना)

→ मुझे/मुझको सुबह पार्क में घूमना बहुत पसन्द था ।

- १) (मेरे भाई / फ़ुटबॉल खेलना)
- २) (नया छात्र / होस्टल में रहना)
- ३) (हमारी पड़ोसिन का बेटा / संगीत सुनना)

४) (ये कर्मचारी / चाय पीना)

५) (मेरा भाई / अपने दोस्तों के साथ ताश खेलना)

### V - किसी को मालूम होना / Traduisez en hindi :

Ex. Je sais → मुझे ou मुझको मालूम है।

1) Je ne savais pas !

2) Tu savais, n'est-ce pas ?

3) Est-ce que quelqu'un était au courant ?

4) Personne ne sait !

5) Est-ce que ses parents sont au courant ?

6) Mes sœurs ne savaient pas non plus.

7) Cette fille ne sait rien du tout !

8) Le frère de ton voisin savait-il ?

9) Eux non plus ne savaient pas.

10) Plusieurs étudiants de hindi savent.

### VI – Complétez :

१) ..... समोसे ..... बहन को क्यों ..... ?

Pourquoi a-t-il donné ses samosas à ma sœur ?

२) ..... फ़ोन-नंबर ..... लेकिन ..... !

Elle m'a donné son numéro de téléphone mais a oublié d'écrire le mien !

३) ..... कुत्ता ज़ोर से भौंकने लगा ।

En voyant les enfants le chien se mit à aboyer avec force.

४) वह ..... भाई और ..... दोस्तों के साथ सिनेमा ..... लेकिन .....

भाई नहीं चाहता था कि वह ..... साथ .....

Elle voulait aller au cinéma avec son frère et les amis de celui-ci mais son frère ne voulait pas qu'elle vienne avec eux.

५) क्या बच्चे ..... कार्टून का प्रोग्राम ..... , तुम्हारे घर आ सकते हैं ? .....

..... हमारा टिवी कल से खराब है : जब हम लोग खबरें ..... तो यह अचानक ..... !

Est-ce que les enfants peuvent aller ce soir chez toi regarder le programme de dessins animés (= cartoon) ? On ne sait pas pourquoi, notre télé (masc.) est en panne depuis hier : alors que nous étions en train de regarder les nouvelles, elle s'est brusquement arrêtée.

६) मैं ..... चाय क्यों ..... , क्या ..... कभी ..... ?

Pourquoi lui préparerais-je du thé, est-ce qu'elle m'en a déjà préparé ?

७) अरे, ..... अभ्यास ..... फिर ..... ! मैं ..... माता-

पिता ..... ? Oh, cet enfant a encore oublié de faire ses exercices ! J'appelle tes parents ?

८) लोरा ..... साल पहले ..... लेकिन तब .....

हिन्दी ..... । Laura avait eu l'occasion d'aller en Inde plusieurs années auparavant mais elle ne connaissait pas le hindi alors.